



Canon F-1

Mode d'emploi

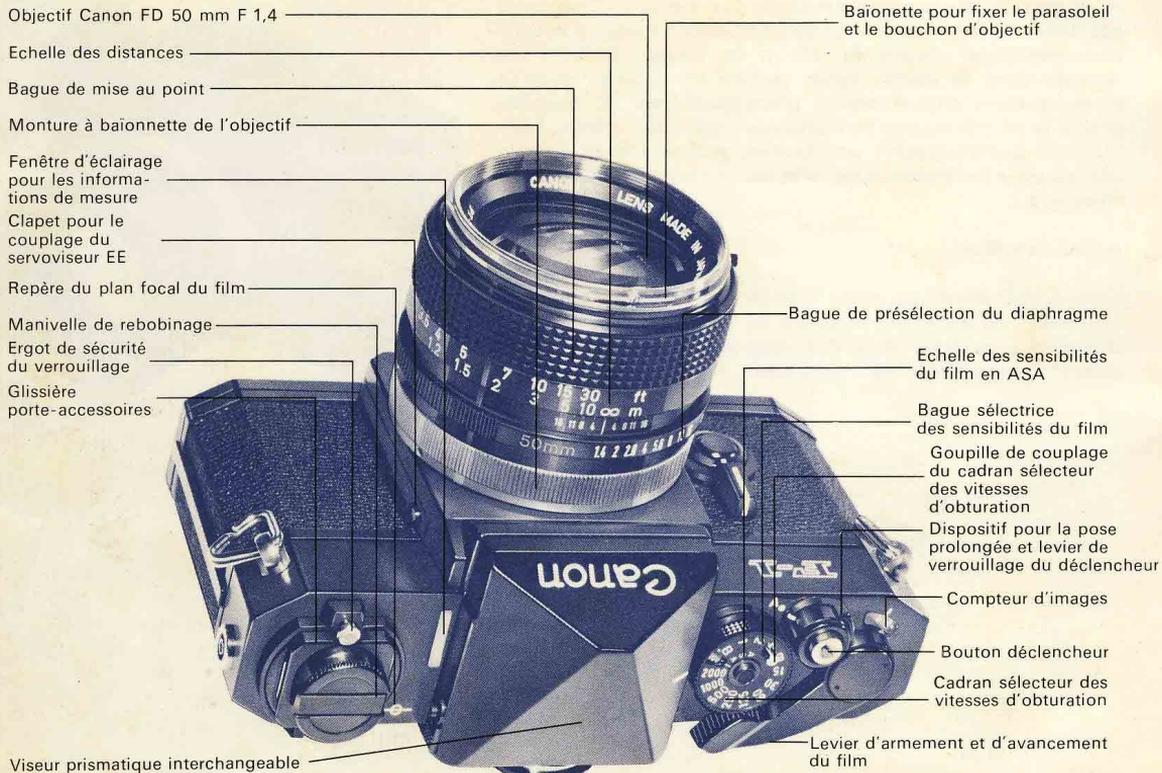
Edition française

Nous vous félicitons pour votre choix d'un Canon F-1, un choix très judicieux qui vous promet de nombreuses années d'activité photographique, pleines de joie et de succès. CANON est reconnu dans le monde entier comme un pionnier dans le développement d'équipements photographiques de première qualité et de très hautes performances. Que vous utilisiez votre F-1 dans la photographie amateur ou professionnelle, pour la science ou la technique, il satisfera vos exigences dans tous ces domaines.

Avant l'emploi...

Lisez attentivement ce mode d'emploi et apprenez à fond le maniement de toutes les fonctions de votre F-1. Une fois bien familiarisé avec votre Canon F-1, vous pourrez exploiter la large gamme de possibilités qu'il vous offre.





Objectif Canon FD 50 mm F 1,4

Echelle des distances

Bague de mise au point

Monture à baïonnette de l'objectif

Fenêtre d'éclairage
pour les informa-
tions de mesure

Clapet pour le
couplage du
servoviseur EE

Repère du plan focal du film

Manivelle de reboinage

Ergot de sécurité
du verrouillage

Glissière
porte-accessoires

Viseur prismatique interchangeable

Baïonnette pour fixer le parasoleil
et le bouchon d'objectif

Bague de présélection du diaphragme

Echelle des sensibilités
du film en ASA

Bague sélectrice
des sensibilités du film

Goupille de couplage
du cadran sélecteur
des vitesses
d'obturation

Dispositif pour la pose
prolongée et levier de
verrouillage du déclencheur

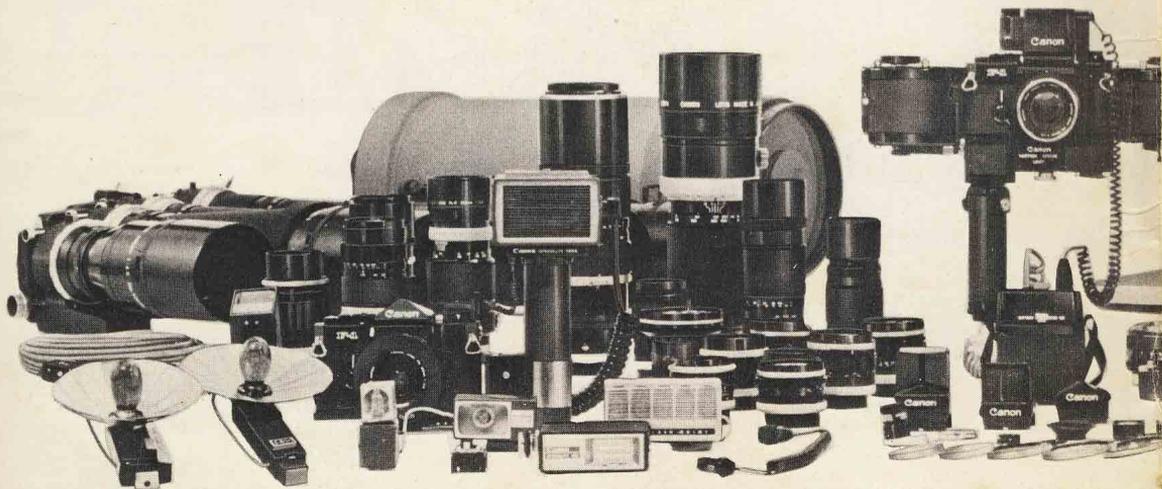
Compteur d'images

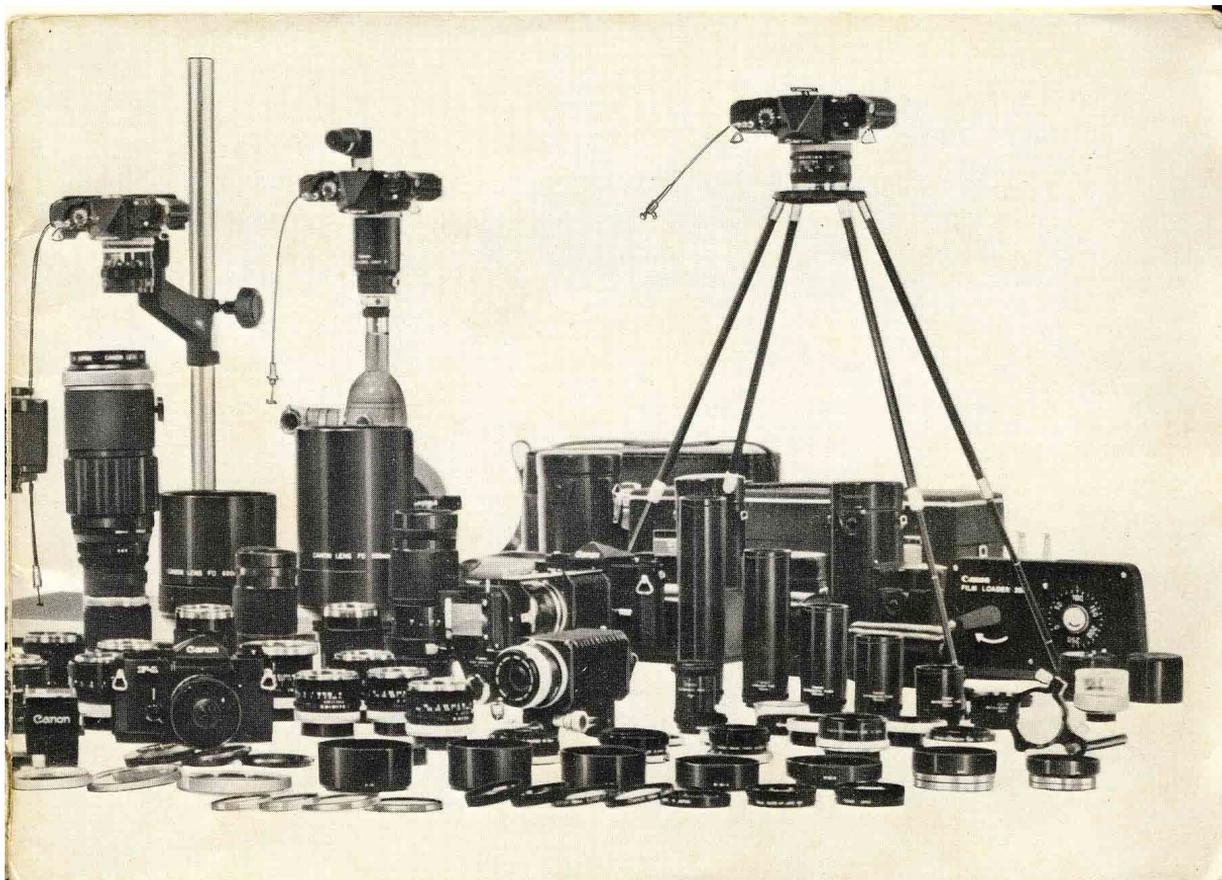
Bouton déclencheur

Cadran sélecteur des
vitesses d'obturation

Lever d'armement et d'avancement
du film

Système Canon F-1





Caractéristiques techniques

Type: Appareil photographique réflex, mono-objectif 35 mm, avec obturateur à rideau dans le plan focal. Format de l'image: 24 mm × 36 mm.

Objectifs: Objectifs interchangeables de la série FD avec levier de transmission pour la mesure de la lumière à pleine ouverture.

Objectifs standards: Canon FD 55 mm F 1,2, FD 50 mm F 1,4, FD 50 mm F 1,8.

Viseur: Prisme pentagonal amovible, interchangeable avec servoviseur EE, viseur amplificateur de posémètre T, viseur rapide et capuchon de visée.

Accessoires du viseur: Viseur d'angle B, loupe, lentilles de correction dioptrique, œilleton de visée.

Verres de mise au point: Verre de mise au point standard avec lentille de Fresnel et télémètre à microprismes; 3 autres verres de mise au point interchangeables. Semi-condensateur pour la lumière de la cellule incorporé dans les verres de visée.

Champ de vision: 97% de l'image réelle. Grossissement 0,77 avec l'objectif standard de 50 mm, réglé à l'infini.

Indications fournies par le viseur: Aiguille de mesure de la lumière et repère de réglage du diaphragme. Repères rouges d'avertissement d'exposition incorrecte, contrôle de pile, repère pour la mesure à diaphragme fermé, échelle des vitesses d'obturation et signal avertisseur en cas de photographie hors du couplage de la cellule.

Lentilles de correction dioptrique: Standard -1,2 dioptries (R-0), interchangeable avec 7 autres lentilles dioptriques de R+3, R+2, R+1, R-2, R-3 et R-4.

Miroir: Miroir à retour rapide, muni d'un dispositif anti-choc. Le miroir peut être fixé en position relevée. Le diaphragme est actionné manuellement lorsque le miroir est en position relevée.

Monture d'objectifs: Monture à baionnette du type FD. Les objectifs des séries FL et R sont adaptables.

Fonctions: *Objectifs FD*; mesure de la lumière à pleine ouverture, couplage avec le diaphragme automatique. *Objectifs FL*; mesure de la lumière à diaphragme fermé, couplage avec le diaphragme automatique. *Objectifs R*; mesure de la lumière à diaphragme fermé, actionné manuellement.

Obturateur: Obturateur à rideau métallique ultra-fin en titane. Freinage spécial éliminant tout bruit de fonctionnement. Le déclencheur peut être verrouillé.

Cadran des vitesses d'obturation: Monté sur un axe unique, comprend l'échelle des vitesses d'obturation et l'échelle du réglage des sensibilités ASA. 2 goupilles pour le couplage d'accessoires sont montées sur le cadran.

Vitesse d'obturation: Pose B, 1-1/2000 sec., séries multiples; intervalles équivalents; 1/60 sec. correspond au contact X.

Echelle des sensibilités du film: ASA 25-2000.

Retardateur: Incorporé, actionné par le déclenchement de l'obturateur. Retard environ 10 sec. Le levier du déclencheur à retardement est employé conjointement comme levier de mesure de la lumière à diaphragme fermé.

Mécanisme de réglage de l'exposition: L'aiguille de réglage est couplée à la vitesse d'obturation, à la sensibilité du film utilisé et au diaphragme. Cellule CdS de très haute sensibilité, située à proximité du plan focal. Système de mesure semi-sélective, avec demi-condensateur dans le verre de visée. Mesure de la lumière possible à diaphragme fermé. Possibilité de verrouiller le levier de mesure.

Champ de couplage du posemètre: Avec un film de 100 ASA, IL 2,5 (f/1,2 à 1/4 sec.) à IL 19 (f/16 à 1/2000 sec.). La fenêtre du posemètre dans le viseur tourne au rouge lorsque l'on dépasse le champ de couplage du posemètre.

Pile: Pile au mercure 1,3 V M 20 (PX 625 Mallory).

Contrôleur de pile: Incorporé. Contrôle à 100 ASA au 1/2000 sec.

Réglage automatique du diaphragme: Au moyen du servoviseur EE en combinaison avec la batterie Canon. Mesure de la lumière à pleine ouverture avec les objectifs FD. Système à présélection des vitesses d'obturation. Champ de mesure: avec un film de 100 ASA IL 2,5 (f/1,2 à 1/4 sec.) à IL 19 (f/16 à 1/2000 sec.).

Mesure d'éclairage ultra-faible: Mesure possible pour 100 ASA entre IL 1,5 (f/1,2 à 1/2 sec.) et IL -3,5 (f/1,2 à 15 sec.) en utilisant l'amplificateur de posemètre T (Booster).

Synchronisation pour le flash: Contacts FP et X. Réglage automatique du retard.

Prise de flash: Sur le côté de l'appareil. 2 contacts supplémentaires derrière le bouton de rebobinage du film pour le système du flash automatique.

Système Canon Auto Tuning (CAT): Commande du diaphragme par un signal de recharge et celui d'un télémètre. L'ouverture correcte est assurée à l'aiguille-pilote par l'intermédiaire du coupleur du flash Speedlite 500 A, de l'adaptateur flash et de l'objectif prévu FD 50 mm F 1,4, FD 50 mm F 1,8 ou FD 35 mm F 2.

Intervalles de synchronisation: 1/2000e-1/125e sec. = catégorie FP. 1/60e de sec. ou moins = Speedlite. 1/30e de sec. ou moins = catégorie MF.

Chargement du film: Par bobine à prises multiples.

Avancement du film: Levier d'avancement permettant une seule manœuvre de 180°. Course réduite d'avancement possible. Angle de réserve 15°.

Rebobinage du film: S'effectue à l'aide du bouton de débrayage et de la manivelle de rebobinage.

Double exposition: Possible à l'aide du bouton de débrayage pour le rebobinage.

Couvercle arrière: S'ouvre par le bouton de rebobinage. Dos-magasin 250 vues peut être fixé.

Plaque de base: Un moteur peut être adapté après retrait de la plaque de base.

Compteur d'images: Avec remise à zéro automatique, actionné par l'ouverture du couvercle.

Griffe porte-accessoires: Spéciale, raccord D pour flash, d'autres raccords peuvent être adaptés.

Dimensions: 98,7×146,7×43 mm.

Poids: Boîtier 820 g; avec objectif F 1,4 = 1180 g.

Sujet à modifications sans préavis.



- Viseur Canon amplificateur de posemètre T avec minuterie électronique pour photographie en cas de lumière insuffisante.
- Servoviseur EE Canon pour photographie avec réglage automatique du diaphragme et présélection des vitesses d'obturation.
- Moteur Canon pour photographies avec minuterie et photographies en séries.
- Dos-magasin Canon pour 250 vues.

La combinaison de ces accessoires permet la photographie autonome, sans intervention d'un opérateur.



Table des matières

Mise en place de la pile et contrôle	12
Avancement du film	14
Réglage de la vitesse d'obturation et du diaphragme	16
Emploi de la cellule incorporée	20
Réglage de l'exposition	22
Champ de mesure du posemètre incorporé	25
Système de visée et mise au point de la distance	26
Comment tenir l'appareil	29
Chargement du film	31
Rebobinage du film	34
Synchronisation du flash	35
Emploi des objectifs	37
Emploi du déclencheur à retardement	44
Double exposition	45
Filtres	46
Couvercle arrière et plaque de base	47
Objectifs interchangeables et accessoires	48
Entretien et nettoyage de l'appareil	51

Suivez ces conseils élémentaires pour la photographie courante

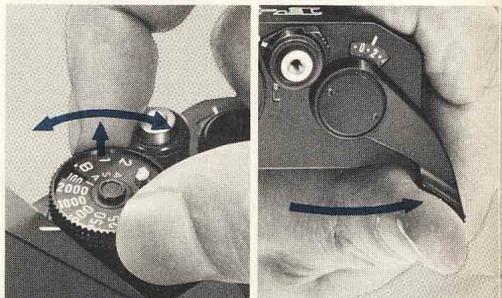
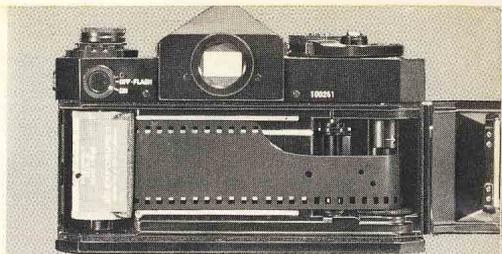
1 Placez le film dans l'appareil.

2 Réglez la sensibilité ASA du film.

3 Avancez le film avec le levier d'armement.

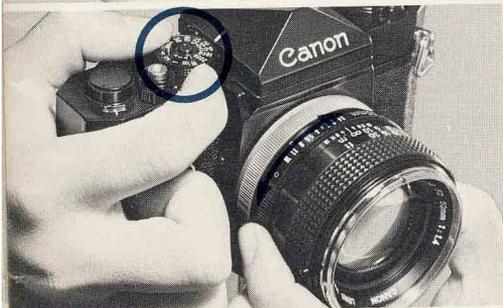
4 Retirez le bouchon de l'objectif.

10

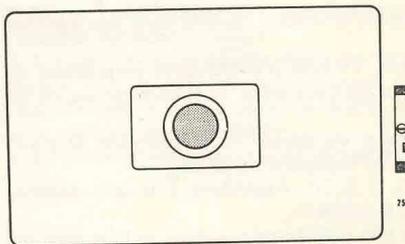




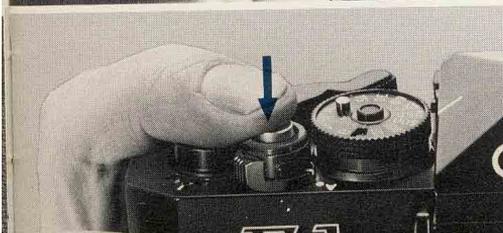
5 Regardez dans le viseur et réglez la distance.



6 Cadrez l'image.



7 Déterminez l'exposition à l'aide du posemètre incorporé.



8 Appuyez doucement sur le bouton déclencheur.

Mise en place de la pile et contrôle

Le posemètre incorporé du Canon F-1 ne fonctionne que si la pile au mercure est suffisamment chargée.

1 Insérez une pièce de monnaie dans l'entaille du couvercle du logement de la pile et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

2 Insérez la pile dans le logement, le contact central dirigé contre le boîtier. Le contact central se trouve sur le côté le plus large de la pile.

3 Remplacez le couvercle en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

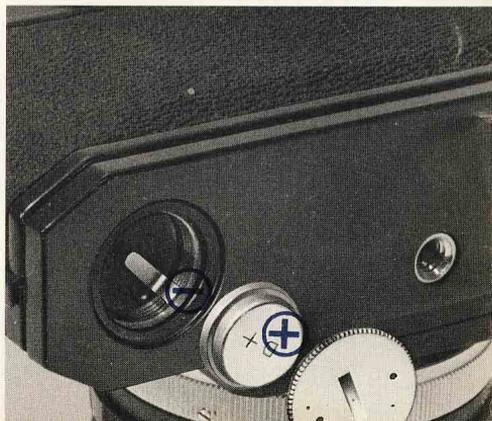
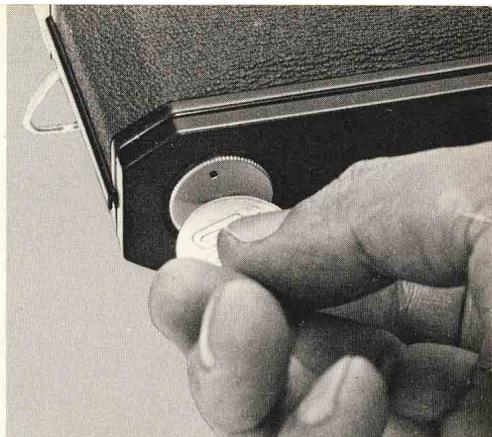
- Avant d'insérer la pile, enlevez d'éventuelles empreintes de doigt ou autres taches sur les deux pôles avec un linge sec ou un mouchoir.

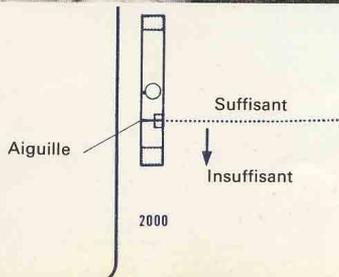
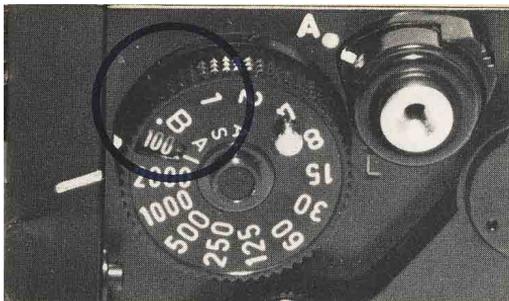
Des pôles souillés risquent de causer de la corrosion et d'endommager les contacts du logement de la pile.

- Utilisez une pile 1,3 V M20, équivalant à la pile Mallory RM-625R ou Eveready E-625N.

- Assurez-vous que la pile soit introduite dans le bon sens en vous référant au dessin figurant sur le couvercle du logement de la pile. Dans le cas contraire, la cellule ne fonctionnera pas et le couvercle ne pourra être vissé.

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et placez-la dans un endroit sec.





Contrôle de la pile

Contrôlez la pile après son introduction dans l'appareil même s'il s'agit d'une pile neuve.

1 Réglez la sensibilité du film à 100 ASA et le cadran des vitesses d'obturation à 1/2000 sec. Pour ce réglage, levez la bague extérieure du cadran des vitesses d'obturation et tournez. Voir page 21.

● Un contrôle correct ne peut s'effectuer si vous ne suivez pas strictement les indications ci-dessus.

2 Placez l'interrupteur du posemètre situé sur le côté arrière de l'appareil sur position «C».

3 Si l'aiguille-pilote dans le viseur monte jusqu'au repère rectangulaire noir, la pile est suffisamment chargée. Par contre, si l'aiguille reste en-dessous de ce repère, le voltage est insuffisant et la pile doit être remplacée.

● La durée d'une pile est approximativement d'une année.

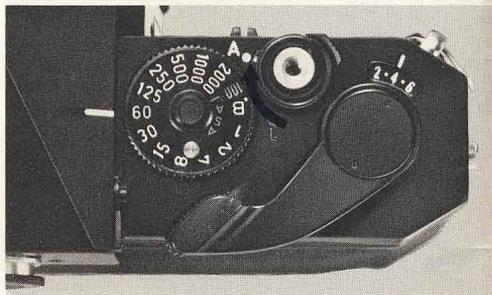
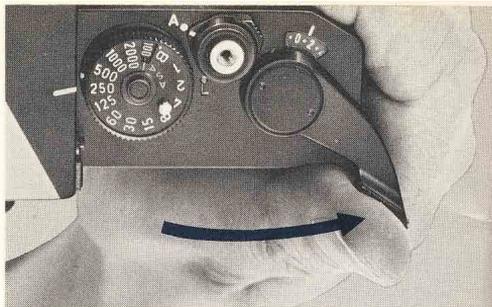
Avancement du film

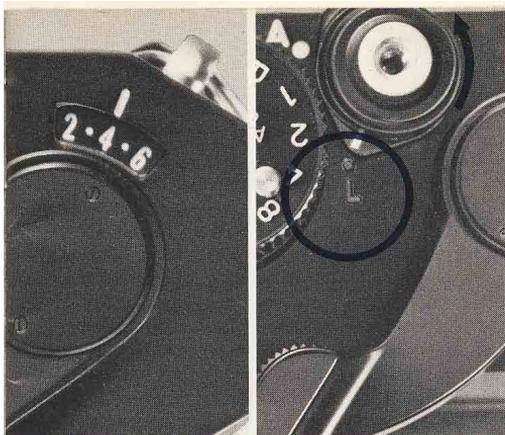
Le levier d'armement transporte le film, arme l'obturateur et prépare le diaphragme et le miroir pour le prochain déclenchement, le tout en une seule opération.

1 Actionnez le levier d'armement jusqu'à l'arrêt. Le film sera alors avancé d'une image et l'obturateur sera armé. Le compteur d'images avance simultanément sur le prochain numéro.

2 Lorsque vous appuyez sur le bouton déclencheur, le miroir se relève, le diaphragme est simultanément fermé à l'ouverture présélectionnée, et l'obturateur se déclenche. Aussitôt après le déclenchement, le levier d'armement peut être actionné pour la prochaine image.

- Assurez-vous que le levier de verrouillage du déclencheur soit bien sur position «A».
- Le transport d'une image à l'autre par le levier d'armement peut se faire en une seule fois, ou par plusieurs petits mouvements répétés.
- Le déclenchement de l'obturateur n'est possible que si le levier d'armement a été tourné jusqu'à l'arrêt. Si tel n'est pas le cas, veuillez répéter le mouvement du levier une nouvelle fois.





Compteur d'images

A chaque avancement du film le compteur d'images progresse d'une unité et indique ainsi à tout moment le nombre de photos déjà prises. Si vous ouvrez le couvercle arrière de l'appareil, le compteur revient automatiquement sur la position de départ «S».

Levier de verrouillage du déclencheur

Lorsque le levier de verrouillage du déclencheur est tourné sur position «L», l'obturateur est bloqué et ne se déclenche plus. Cette précaution est conseillée notamment en cas de transport mouvementé de l'appareil.

Adaptation du câble déclencheur

Un câble déclencheur Canon peut être fixé sur le F-1 en le vissant dans le filetage prévu sur le bouton déclencheur. A noter que même si le levier de verrouillage est sur position «L», l'obturateur peut se déclencher par le câble déclencheur.



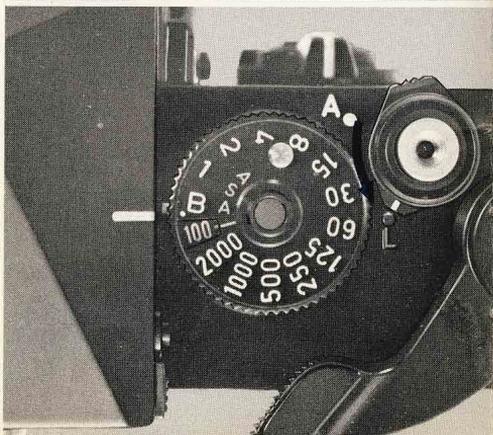
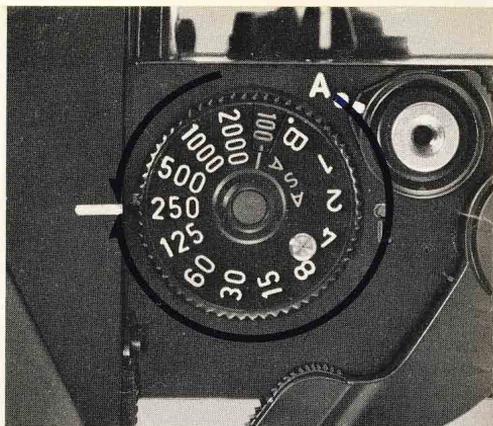
Réglage de l'obturateur et du diaphragme

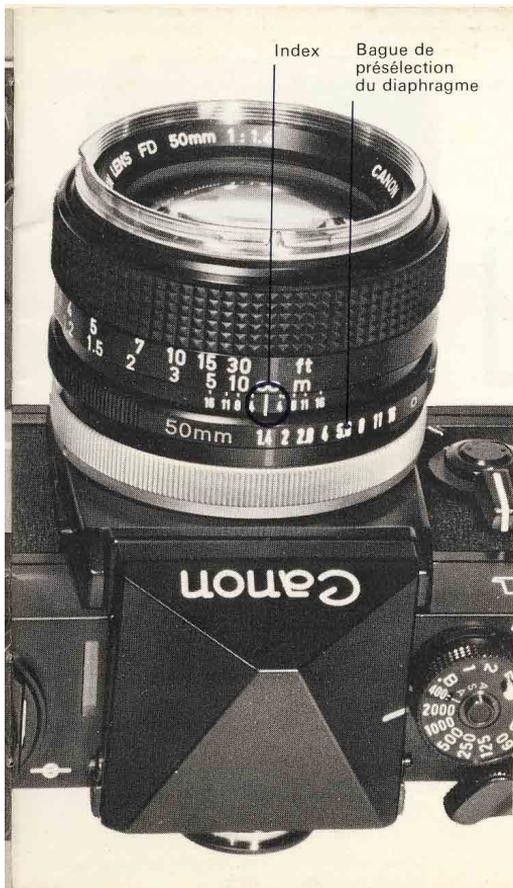
L'exposition est donnée par l'obturateur et le diaphragme. L'obturateur règle les vitesses d'obturation et le diaphragme la quantité de lumière passant à travers l'objectif. Le Canon F-1 utilise le système de mesure par aiguille-pilote, une méthode très simple pour obtenir une exposition correcte.

Cadran sélecteur des vitesses d'obturation

Réglez la vitesse d'obturation en tournant le cadran sélecteur des vitesses d'obturation de sorte que la vitesse désirée se trouve en face du repère blanc gravé sur le viseur. Les chiffres de réglage des vitesses d'obturation sont les dénominateurs de fractions de seconde. Ainsi 1000 = 1/1000 sec., 500 = 1/500 sec., etc.

- On ne peut tourner le cadran entre les vitesses «2000» et «B».
- Assurez-vous que la vitesse choisie soit bien ajustée sur le cran d'arrêt. Pour le réglage sur «B» (pose), ajustez le cadran non pas sur «B» mais sur le petit point blanc situé juste en-dessous.
- «B» signifie pose. La vitesse d'obturation «B» est utilisée pour les temps de pose dépassant 1 sec. L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que l'on presse sur le bouton déclencheur.
- En cas d'exposition prolongée, réglez d'abord le cadran sélecteur des vitesses en position «B»; puis, tout en maintenant le bouton déclencheur pressé, tournez le levier de blocage sur «L»; de cette manière, vous pourrez retirer le doigt du bouton déclencheur et l'exposition durera aussi longtemps que le levier n'aura pas été ramené sur «A».
- Une exposition prolongée peut être obtenue en employant un câble déclencheur avec vis de blocage.





- L'amplificateur de posemètre T (Booster) est un accessoire qui permet également l'utilisation de temps de pose prolongés.
- La vitesse «60» (1/60e sec.) est utilisée pour la synchronisation de flashes électroniques tels que le Canon Speedlite.

Le diaphragme

Le volume de lumière passant à travers l'objectif et en même temps la profondeur de champ sont réglés en tournant la bague de présélection du diaphragme sur la valeur désirée.

- Plus le chiffre de l'ouverture du diaphragme est grand, c'est-à-dire plus le diaphragme est fermé, plus la quantité de lumière atteignant le film est faible. Le déplacement de la bague d'un intervalle sur un chiffre plus élevé, équivaut à réduire la quantité de lumière de moitié. Si vous sautez deux intervalles – d'un chiffre à un plus grand – le temps de pose devra être quadruplé.
- Ce principe n'est pas sans exception, car sur certains objectifs, la relation entre l'ouverture maximale et celle immédiatement au-dessous n'est pas la même, mais cette différence est négligeable.
- La bague de présélection du diaphragme peut sans autres être placée entre deux chiffres.

Le tableau ci-dessous indique les rapports entre l'ouverture du diaphragme et le volume de lumière passant à travers l'objectif en prenant pour base l'ouverture f/2:

Ouverture du diaphragme:

1,2 1,4 1,8 2 2,8 3,5 4 5,6 8 11 16 22

Volume de lumière:

3 2 1,25 1 1/2 1/3 1/4 1/8 1/16 1/32 1/64 1/128

Présélection du diaphragme : Dans le cas des objectifs FD, le champ de visée peut toujours être observé à pleine ouverture du diaphragme même si le diaphragme désiré a déjà été présélectionné. Réglez le diaphragme désiré sur la bague de présélection, en face de l'index. Le diaphragme se ferme automatiquement à la valeur présélectionnée au moment du déclenchement. Le diaphragme reste donc entièrement ouvert excepté lorsque le déclencheur est actionné.

Contrôle de la profondeur de champ : Pour le contrôle de la profondeur de champ, on travaille sans présélection automatique du diaphragme mais avec le diaphragme manuel.

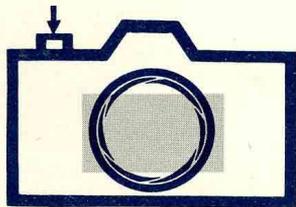
Les objectifs FD n'ont qu'une seule bague de diaphragme. Lorsqu'un tel objectif est monté sur un boîtier F-1 ou FT, on peut opérer avec le diaphragme manuel en bloquant le levier de mesure pour diaphragme fermé. Dans ce cas, le diaphragme peut être fermé à chaque valeur désirée en tournant la bague de présélection.

- Si vous désirez monter un accessoire entre l'objectif et le boîtier, vous devez tourner le levier commandant l'ouverture automatique ou manuelle du diaphragme de l'objectif dans le sens contraire de l'aiguille d'une montre, avant son montage. Cette opération bloque ce levier et le diaphragme fonctionnera alors automatiquement. Pour libérer le levier, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Concernant la profondeur de champ, référez-vous aux pages 40-41.



Levier commandant l'ouverture automatique ou manuelle du diaphragme

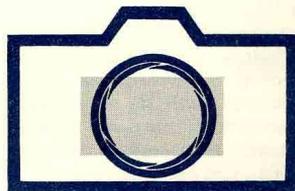
Relations entre obturateur, diaphragme et miroir



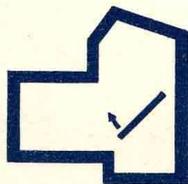
Appuyez sur le bouton déclencheur.



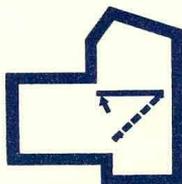
L'obturateur se déclenche.
Le diaphragme se ferme sur
la valeur présélectionnée.



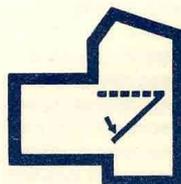
Le diaphragme s'ouvre à pleine
ouverture.



Le miroir commence à se redresser.



Le miroir est en position relevée.



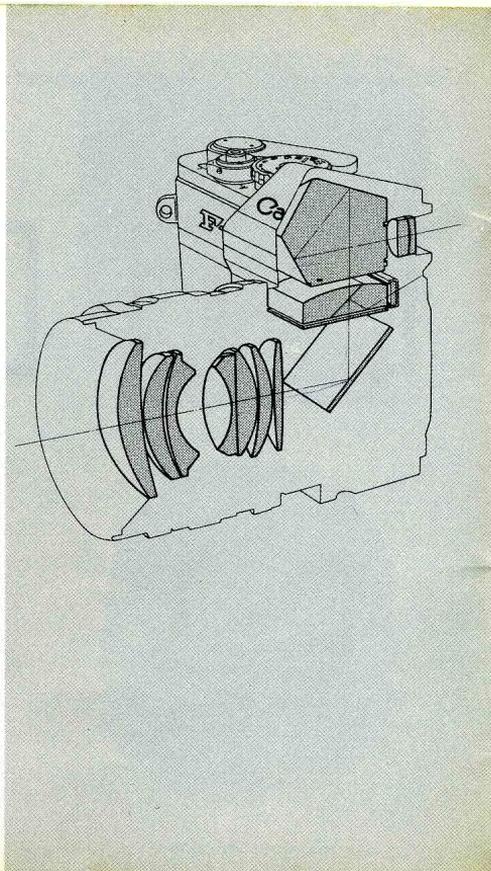
Le miroir retourne à sa
position initiale.

Emploi du posemètre

Le Canon F-1 comporte un système de mesure de la lumière à travers l'objectif (TTL) très précis et sans équivoque. Le posemètre incorporé qui travaille avec aiguille-pilote, est couplé au cadran des vitesses d'obturation et à la bague de présélection du diaphragme.

La cellule CdS du posemètre est placée dans la position la plus proche possible du condensateur qui est situé dans le verre de visée et dévie une partie de la lumière prévue pour le viseur, vers la cellule. Le système de mesure semi-sélectif garantit une mesure absolument exacte du sujet principal, même en cas de contre-jour. Le champ rectangulaire gris dans le viseur, représente la zone de mesure de la cellule CdS. Placez le sujet principal dans ce champ et mesurez de cette façon l'intensité de la lumière pour obtenir une exposition correcte.

- La correction de l'ouverture maximale de chaque objectif est effectuée automatiquement, vous n'avez donc pas besoin d'en tenir compte. Lors de l'emploi d'un objectif FL, on opère la mesure par diaphragme fermé.
- En raison des caractéristiques de la cellule CdS le mouvement de l'aiguille de mesure peut être parfois assez lent, surtout lorsque les différences de l'intensité de la lumière sont faibles.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre appareil, mettez l'interrupteur du posemètre sur position «OFF», ou couvrez votre objectif avec le bouchon, afin d'éviter une consommation inutile de la pile.
- Si le cadran sélecteur des vitesses d'obturation est réglé sur «B», la mesure avec le posemètre est impossible, car «B» est utilisée pour les longues poses supérieures à 1 sec.
- Utilisez toujours un parasoleil lorsque vous photographiez contre la lumière.





Réglage de la sensibilité du film

Réglez le cadran des sensibilités ASA, selon la sensibilité du film utilisé. Les sensibilités de films sont normalement indiquées sur les emballages des films et/ou dans le mode d'emploi. Levez et tournez la bague des sensibilités ASA qui se trouve autour du cadran sélecteur des vitesses d'obturation. Si, par exemple, votre film a une sensibilité de 100 ASA, vous effectuez le réglage en faisant apparaître 100 dans la petite fenêtre.

- Les sensibilités suivantes peuvent être réglées:

		(32)	(40)	(64)	(80)	(125)	(160)	(250)	(320)
ASA	25		50		100		200		400
DIN	15		18		21		24		27
	(16)	(17)	(19)	(20)	(22)	(23)	(25)	(26)	
	(500)	(640)	(1000)	(1250)	(2000)				
			800			1600			
			30			33			
	(28)	(29)	(31)	(32)	(34)				

Les chiffres entre parenthèses représentent des sensibilités intermédiaires.

- L'échelle des sensibilités commence d'un côté avec ASA 25. Si à partir de là, on tourne la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, on arrive à l'autre extrémité sur un point blanc qui représente ASA 2000.

Réglages de l'exposition

Mesure à pleine ouverture du diaphragme

Avec le Canon F-1 et ses objectifs FD vous mesurez la lumière à pleine ouverture de diaphragme grâce à un levier de transmission de l'ouverture et un ergot.

1 Mettez l'interrupteur du posemètre sur «ON».

2 Réglez le cadran sélecteur des vitesses d'obturation sur la vitesse désirée.

3 Dirigez l'appareil vers votre sujet, regardez dans le viseur et observez les aiguilles dans la petite fenêtre de mesure.

4 Tournez la bague de présélection du diaphragme et alignez l'aiguille du diaphragme (index rond) sur l'aiguille de mesure.

- La marque circulaire verte gravée sur la bague des diaphragmes, est prévu pour l'emploi du servoviseur EE.

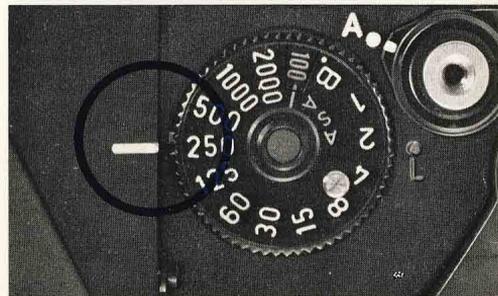
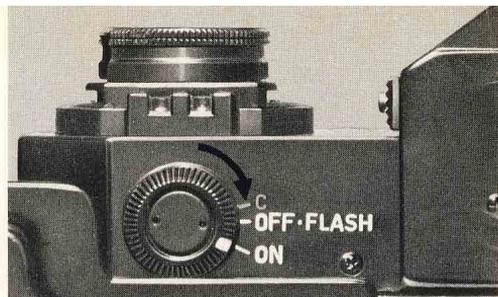
- L'aiguille-pilote (aiguille de mesure) est couplée à la sensibilité du film et aux vitesses d'obturation, et se déplace verticalement selon l'éclairage du sujet.

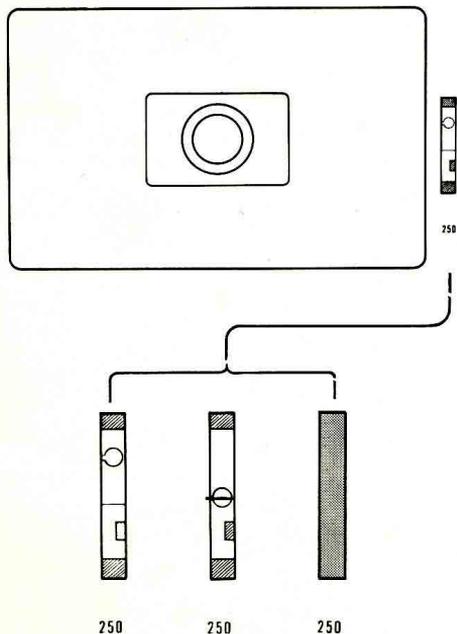
- L'aiguille du diaphragme, avec son index rond, est couplée à la bague de présélection du diaphragme de l'objectif FD.

- Dans le cas de priorité des diaphragmes, tournez le cadran sélecteur des vitesses d'obturation et alignez l'aiguille-pilote (aiguille de mesure) avec l'aiguille du diaphragme.

- Si l'aiguille du diaphragme ne peut être alignée sur l'aiguille-pilote, la vitesse d'obturation ne correspond pas à l'éclairage du sujet. Alignez dans ce cas, les deux aiguilles après avoir choisi une autre vitesse d'obturation.

- Si vous tournez le cadran vers les vitesses d'obturation rapides, l'aiguille-pilote se déplace vers le bas, si par contre, vous tournez vers les vitesses lentes, elle se déplace vers le haut.





Lorsque l'obturateur est réglé sur une vitesse lente, en dehors du champ de couplage du posemètre (voir page 25), la petite fenêtre dans le viseur devient rouge; une mesure de la lumière ne sera plus possible, même si vous choisissez un autre diaphragme. Dans de telles conditions, vous devez utiliser un film de sensibilité plus élevée ou alors mesurez la lumière à l'aide de l'amplificateur de posemètre T.

- Choisissez une vitesse d'obturation plus rapide si l'aiguille-pilote monte jusqu'au repère rouge situé dans le haut de la petite fenêtre, et une vitesse plus lente si l'aiguille-pilote descend jusqu'au repère rouge placé au bas de la fenêtre.
- Le champ d'action de l'aiguille-pilote dans la petite fenêtre varie selon l'ouverture maximale de l'objectif utilisé. De ce fait, l'aiguille-pilote ne parcourt pas toujours toute la hauteur de la petite fenêtre. Changez la vitesse d'obturation si vous n'arrivez pas à aligner l'aiguille du diaphragme sur l'aiguille-pilote.
- Puisqu'on ne peut pas régler le cadran des vitesses d'obturation entre deux vitesses, il est recommandé de travailler en pré-sélectionnant les vitesses s'il s'agit d'obtenir une mesure très précise.

Mesure par diaphragme fermé

Lorsque vous photographiez avec un objectif qui n'est pas muni d'un levier de transmission pour la mesure par diaphragme ouvert. tel que pour les objectifs FL, vous effectuez la mesure de la lumière par diaphragme fermé. Dans ce cas, poussez le levier pour la mesure à diaphragme fermé dans la direction de l'objectif, jusqu'à l'arrêt.

Pour une mesure permanente, le levier de mesure par diaphragme fermé peut être bloqué en le poussant contre l'objectif et en plaçant le levier de verrouillage qui se trouve juste en-

dessous, sur la position «L». Lorsque l'on remet le levier de verrouillage dans sa position normale, le levier de mesure à diaphragme fermé revient automatiquement dans sa position normale.

- 1 Placez l'interrupteur du posemètre sur «ON».
- 2 Choisissez la vitesse d'obturation désirée.
- 3 Dirigez l'appareil vers le sujet, regardez dans le viseur et poussez le levier de mesure à diaphragme fermé contre l'objectif, jusqu'à l'arrêt. Dans la petite fenêtre du viseur, l'aiguille du diaphragme (index rond) disparaît, il ne reste plus que l'aiguille-pilote (aiguille de mesure).
- 4 Tournez la bague des diaphragmes pour ajuster l'aiguille-pilote sur le repère rectangulaire noir situé dans la partie inférieure de la petite fenêtre.

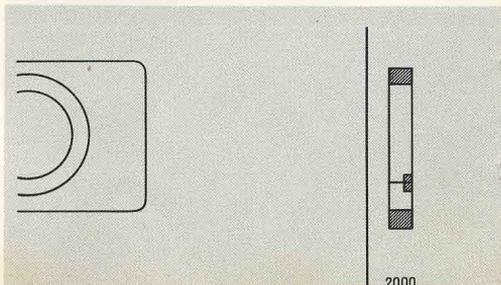
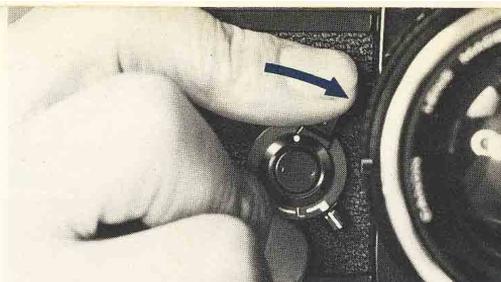
- Dans les cas de présélection du diaphragme, vous pouvez ajuster l'aiguille-pilote en tournant le cadran sélecteur des vitesses d'obturation.

- Lors d'une mesure par diaphragme fermé, l'ouverture du diaphragme doit être fermée à F 2,8 au moins, ceci en raison du signal de pleine ouverture des objectifs FD.

- Le blocage du levier de mesure est particulièrement utile lorsque vous photographiez des sujets qui se déplacent et qui changent d'éclairage, ou lorsque vous travaillez avec un télé-objectif.

Comment prendre «Une mesure moyenne»

Lorsque vous photographiez des sujets présentant une grande différence entre les parties claires et les parties sombres, il est recommandé de faire 2 mesures; une mesure des parties claires et une des parties sombres. Ensuite vous prenez la moyenne et réglez le diaphragme en conséquence.



Le posemètre est incorporé et couplé aux diaphragmes et aux vitesses d'obturation en fonction des sensibilités de films indiqués ci-contre. Si par exemple, vous utilisez l'objectif Canon FD 50 mm F 1,4 et un film de 100 ASA, le posemètre est couplé entre f/1,4 et 1/4 sec. (IL 3) jusqu'à f/16 et 1/2000 sec. (IL 19).

Champ de couplage du posemètre incorporé

Sensibilités du film	Vitesse d'obturation											
	1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$
ASA 25	1	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$
ASA 50	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...
ASA 100	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...	...
ASA 200	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...	...	...
ASA 400	$\frac{1}{15}$	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...	...	...	...
ASA 800	$\frac{1}{30}$	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{120}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...	...	...	...	...
ASA 1600	$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{125}$	$\frac{1}{250}$	$\frac{1}{500}$	$\frac{1}{1000}$	$\frac{1}{2000}$	...	...	...	...	...	...
Diaphragmes	1-22	1-22	1-22	1-22	1-22	1-22	1-22	1-22	1-22	1-16	1-11	1-8

Systeme de visée et mise au point

Vous pouvez observer le sujet que vous allez photographier sur le verre de visée, situé dans le viseur, sans erreur de parallaxe. Cela vous permet une composition exacte de votre image avant que vous déclenchiez l'obturateur. Le centre du viseur (section circulaire) représente un télémètre à microprismes composé de prismes microscopiques. Grâce à ce télémètre, vous effectuez une mise au point de la distance de façon très exacte et rapide. Tournez la bague de mise au point en regardant dans le viseur. La mise au point est correcte lorsque l'image dans le télémètre apparaît nette et claire.

- Suivant l'angle de la lumière incidente, un rayon optique est parfois visible dans la partie inférieure du viseur. Il s'agit d'une réflexion du miroir semi-transparent situé dans la lentille condensateur du système de mesure TTL (à travers l'objectif) qui n'influence en aucun cas la qualité de votre image.

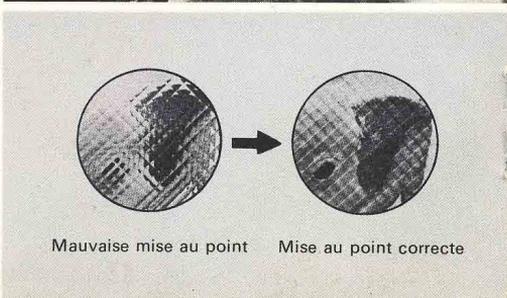
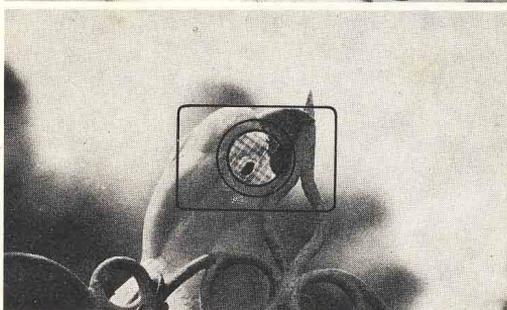
Viseurs

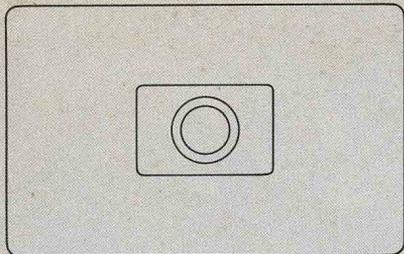
Le viseur prismatique peut être retiré et remplacé par un autre. Pour le retirer, pressez sur les deux boutons de fixation situés de chaque côté du viseur et faites-le glisser en arrière.

Lorsque vous placez un viseur, vous l'insérez depuis le côté arrière de l'appareil de sorte que les glissières du viseur soient parallèles aux glissières du boîtier. Poussez-le jusqu'à l'arrêt; il sera verrouillé lorsque vous entendrez un déclic.

Le système de visée du Canon F-1 comprend les viseurs interchangeables suivants:

Le viseur amplificateur de posemètre T, le servoviseur EE, le viseur rapide et le capuchon de visée.



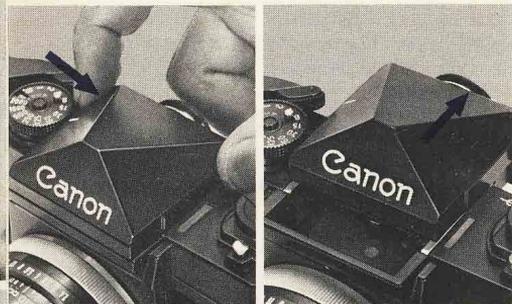


Verres de visée

Le verre de visée encastré dans le logement du viseur est également interchangeable. Le verre standard est doté d'un télémètre à microprismes. Trois autres types de verre comprenant stygmomètre, dépoli mat et dépoli quadrillé, sont disponibles selon vos besoins.

1 Soulevez le verre de visée en insérant vos ongles dans les deux fentes à l'arrière de ce verre et en tirant vers le haut. Ensuite, vous sortez le verre de visée de son logement en saisissant sa monture métallique avec vos doigts.

2 Tenez le verre de visée de sorte que sa partie saillante se trouve en avant et insérez-le sous le support à l'avant du boîtier. Ensuite, vous pressez sur la partie arrière du verre et vous le laissez tomber en position horizontale.



Lentilles de correction dioptrique

Les lentilles de correction dioptrique sont interchangeables et munies d'un pas-de-vis. Le système optique standard de chaque viseur est ajusté à $-1,2$ dioptrie. Chacun est muni d'une bague standard sans lentilles.

4 types de lentilles de correction dioptrique pour personnes presbytes et 3 autres pour personnes myopes sont disponibles comme accessoires.

Le nombre de dioptries indiqué sur ces lentilles correspond au nombre total de dioptries du viseur et des lentilles. Le nombre effectif de dioptries de chaque lentille est indiqué ci-contre.

- Lors de l'utilisation de la loupe de visée, les lentilles correctrices de dioptries restent fixées sur le viseur prismatique.
- Lors de l'emploi du viseur d'angle «B», on les retire.
- L'ocillon peut être attaché sur la bague des lentilles.

Viseur d'angle B

Le viseur d'angle B de Canon peut être monté sur l'oculaire. Il est très utile pour la macro-photographie, la micro-photographie et pour les travaux de copies.

Loupe de visée

La loupe de visée, qui permet une mise au point plus précise, est montée à l'aide d'un adaptateur spécial.

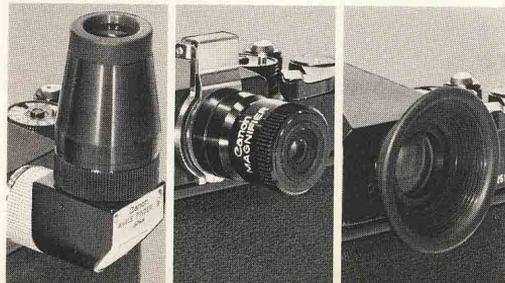
Ocillon

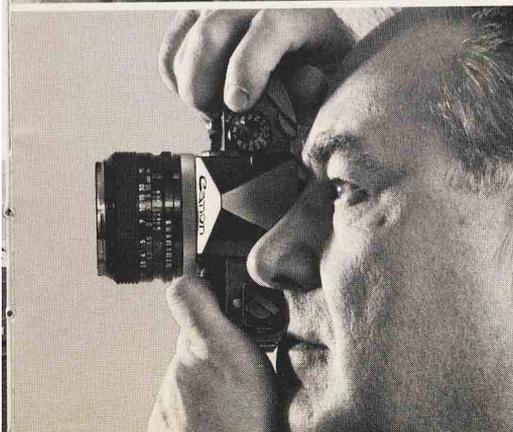
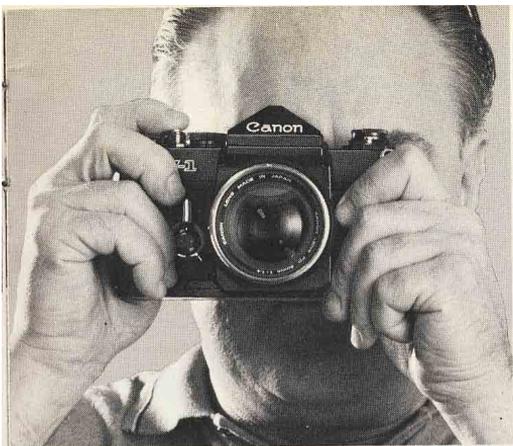
L'ocillon peut être monté sur la bague de l'oculaire.



Lentilles correctrices de dioptries	R+3	R+2	R+1	R0*	R-1	R-2	R-3	R-4
Dioptries en «Inches»	13,12	19,68	39,37	-	-39,37	-19,68	-13,12	-9,84

* Bague standard





Comment tenir l'appareil

Il est important de tenir l'appareil fermement si l'on veut obtenir des photos parfaitement nettes. Tenez-le verticalement ou horizontalement, regardez dans votre viseur, et faites la mise au point. Ensuite vous appuyez doucement sur le bouton déclencheur. Les conseils suivants sont très importants:

1 Tenez l'appareil fermement et à deux mains. Appuyez-le contre votre joue ou votre front.

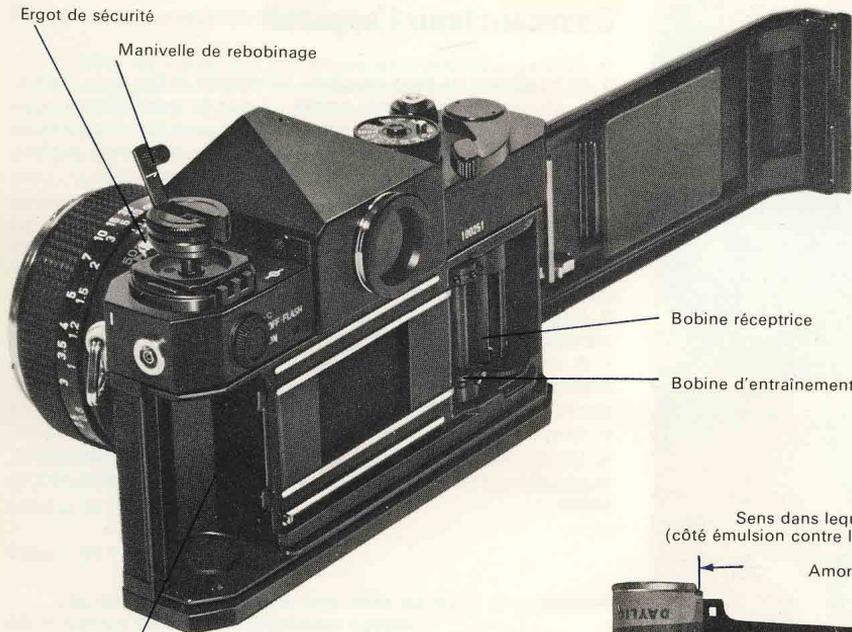
2 Lorsque vous tenez l'appareil horizontalement, ayez les deux coudes collés au corps et lorsque vous le tenez verticalement, gardez au moins un coude contre le corps.

3 Retenez votre souffle et pressez doucement le bouton déclencheur, sinon vous obtiendrez des images floues.

- Il est recommandé de se servir d'un trépied et d'un câble déclencheur souple lorsqu'on opère avec une vitesse d'obturation inférieure à 1/30 sec.
- Si vous travaillez à contre-jour, utilisez toujours un parasoleil.
- Un support d'appareil F pour la fixation rapide sur un trépied et un câble déclencheur Canon, sont disponibles comme accessoires.

Ergot de sécurité

Manivelle de reboinage



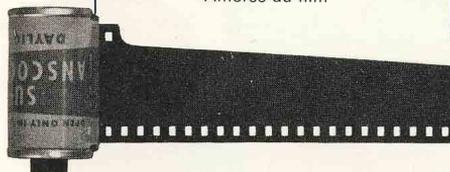
Bobine réceptrice

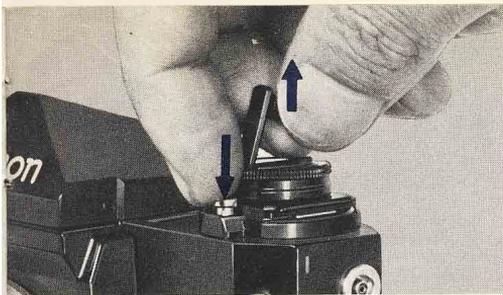
Bobine d'entraînement

Compartment de la cartouche du film

Sens dans lequel le film est placé
(côté émulsion contre la partie arrière de l'objectif)

Amorce du film





Chargement du film

Le Canon F-1 utilise des films standards 35 mm en cartouches pour chargement en plein jour. Évitez toujours un chargement à la lumière directe du soleil.

1 Tirez la manivelle de rebobinage en même temps que vous pressez sur l'ergot de sécurité. Le couvercle arrière de l'appareil s'ouvrira un peu.

2 Ouvrez le couvercle au maximum. Placez la cartouche dans son compartiment dans le sens indiqué en page 30. Repoussez la manivelle de rebobinage sur sa position initiale. La fourchette située à l'autre extrémité de la manivelle doit s'insérer dans l'axe de la cartouche. Au cas où la manivelle ne rentre pas entièrement dans la cartouche, tournez-la légèrement à gauche ou à droite.

3 Dégagez un peu l'amorce du film de la cartouche et insérez l'extrémité du film dans une des prises de la bobine réceptrice sur une longueur d'environ 2 perforations.

4 Tournez le levier d'armement et enrroulez le film autour de la bobine réceptrice.

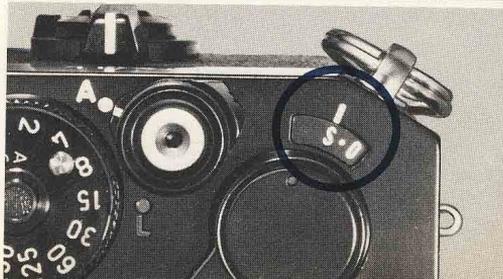
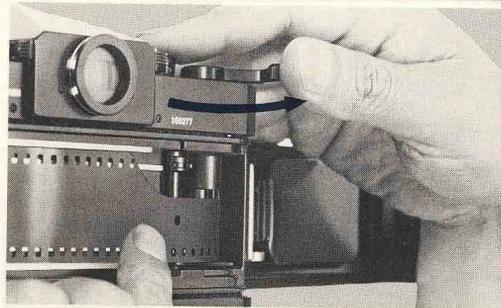
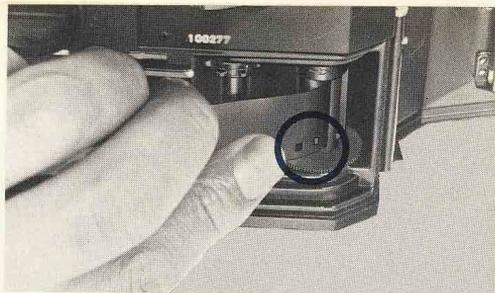
● Engagez en même temps la perforation du film dans les dents de la bobine réceptrice et de la bobine d'entraînement.

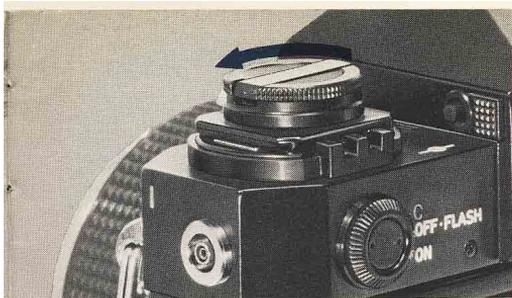
5 Fermez le couvercle en pressant dessus. Si le film est ondulé, la cartouche se lève et le couvercle ne peut être fermé.

6 Laissez le bouchon sur l'objectif, avancez le film, et déclenchez deux fois à blanc.

Le compteur d'image avancera de «S» à «.».

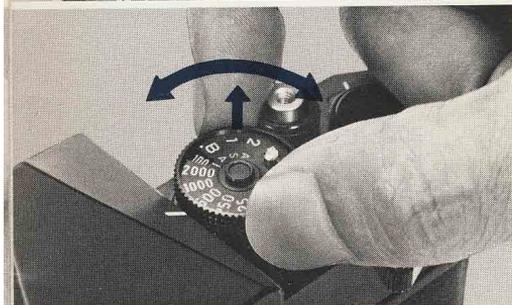
Lorsque vous aurez avancé le film encore une fois, votre appareil sera prêt pour la première image.





Contrôle du bon enroulement du film

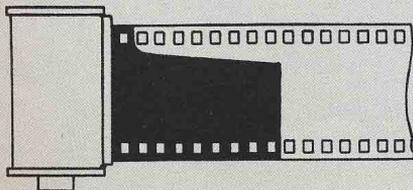
Les conditions de progression du film à l'intérieur du boîtier peuvent être contrôlées en prêtant attention à la rotation du bouton de rebobinage qui doit tourner à chaque armement. Si le bouton de rebobinage reste immobile, c'est que le film n'aura pas été chargé correctement. En pareil cas, sortir le film comme cela est décrit à la page suivante, puis le recharger dans l'appareil.



Réglage de la sensibilité

N'oubliez pas de régler la sensibilité lorsque vous chargez le film. (Référez-vous à la page 21 en ce qui concerne le réglage de la sensibilité).

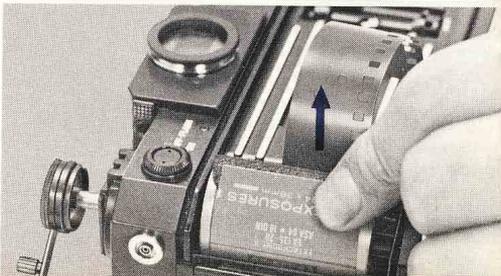
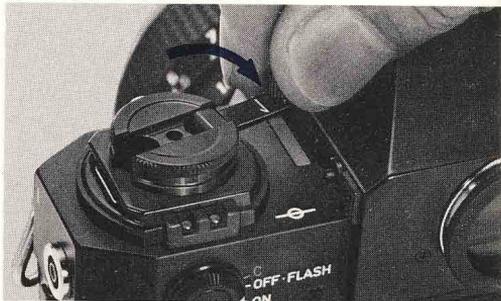
- Si vous chargez dans une cartouche normale un film de long métrage, prévu pour le chargement en chambre noire, veillez à ce que le film soit coupé entre deux perforations (réf. illustration).



Rebobinage du film

La dernière vue ayant été prise, le levier d'armement se bloque et il faut alors rebobiner le film dans sa cartouche dès que possible. N'ouvrez jamais le couvercle arrière avant le rebobinage. Le film n'étant pas protégé à l'intérieur de l'appareil il serait exposé à la lumière et voilé.

- 1 Pressez le bouton de débrayage.
 - 2 Sortez la manivelle de rebobinage, tournez-la dans le sens de la flèche et rebobinez le film dans la cartouche. Sitôt que le bouton de débrayage ne tourne plus et que la résistance cesse, vous arrêtez le rebobinage.
 - 3 Ouvrez le couvercle arrière.
 - 4 Tirez le bouton de rebobinage complètement à l'extérieur et retirez la cartouche.
- Il n'est pas nécessaire de presser continuellement sur le bouton de débrayage durant le rebobinage. Ce bouton revient automatiquement à sa position normale au moment où le levier d'armement du film est actionné.
 - Ne forcez jamais le levier d'armement en fin de film, sinon celui-ci risquerait de se déchirer, empêchant ainsi son rebobinage. Si cependant, tel devait être le cas, ne sortez le film qu'en chambre noire.



Synchronisation du flash

Le Canon F-1 a été conçu de sorte que deux systèmes de flash puissent être adaptés: le système de flash automatique avec aiguille-pilote, utilisant le Speedlite 500 A, et le système de flash normal.

		Vitesse d'obturation synchronisée
Type		
Flash	Ampoules FP	1/125 ou plus rapide 1/30 ou plus lente
	Ampoules M (M 3)	1/30 ou plus lente
	Ampoules MF (AG-1, AG-3, M 2, Flashcube)	1/30 ou plus lente
Flash électronique	Speedlite	1/60 ou plus lente

1 La photographie au flash automatique n'est réalisable qu'avec les objectifs FD 50 mm F 1,4, FD 50 mm F 1,8 et FD 35 mm F 2, qui sont dotés à cet effet d'une goupille spéciale.

Pour le montage du flash, adaptez d'abord le Speedlite 500 A à l'aide de la potence de flash. Ensuite adaptez le coupleur de flash sur la glissière porte-accessoires. Posez l'adaptateur du flash sur l'objectif et reliez le Speedlite 500 A et l'adaptateur de flash avec les deux câbles du coupleur de flash. Reliez ensuite le boîtier d'alimentation batterie au Speedlite 500 A. Si vous regardez



Prise pour flash normal

Prise pour flash automatique

depuis derrière, vous trouvez la prise pour le système de flash automatique à droite et la prise pour le système de flash normal à gauche.

2 Pour l'emploi d'un Speedlite ou d'un flash normal, vous montez le coupleur de flash D sur la glissière porte-accessoires. Ensuite vous adaptez le flash sur ce coupleur et reliez le câble de synchronisation du flash avec la prise de synchronisation de l'appareil.

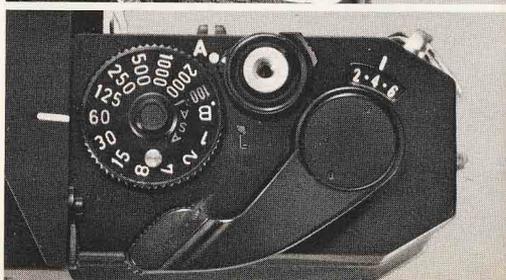
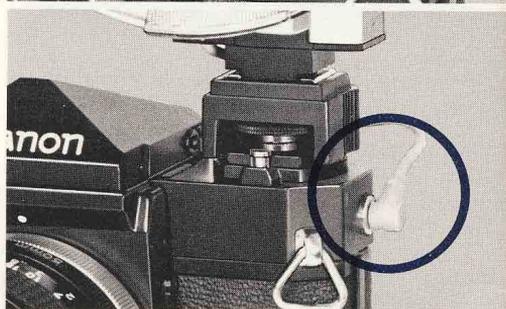
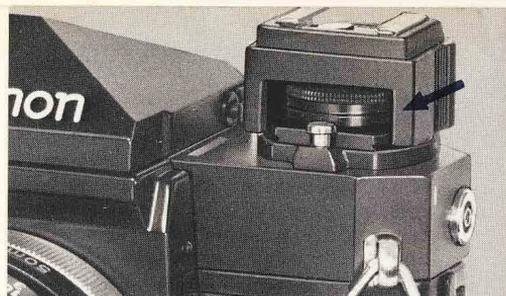
- Le coupleur de flash D est muni d'un contact direct tel que vous le trouvez sur le Canolite D; des flashes à contact direct s'y adaptent.

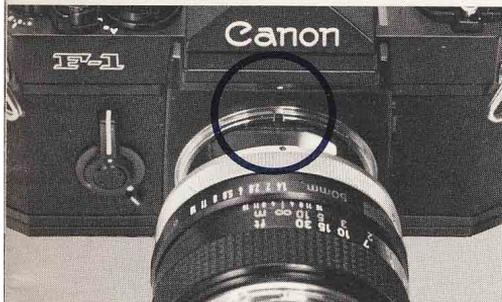
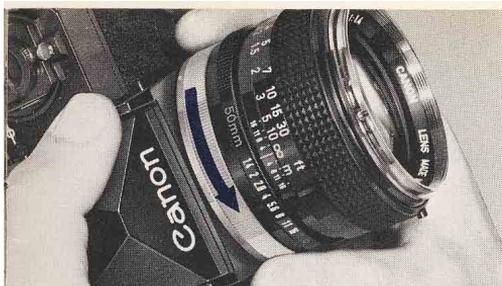
Réglage de l'exposition

Pour le Speedlite 500 A, l'exposition correcte est déterminée de la façon suivante: faites d'abord la mise au point de la distance, ce qui provoque un déplacement de l'aiguille-pilote dans la petite fenêtre de mesure D du viseur. Ensuite en tournant la bague de présélection du diaphragme vous alignez l'aiguille du diaphragme (index rond) sur l'aiguille pilote. Assurez-vous que l'interrupteur du posemètre soit en position «OFF-FLASH».

Pour la photographie au flash normal, vous travaillez avec les nombres-guides. Le contact X du Canon F-1 correspond à 1/60 sec.

- Lors de l'emploi d'un flash, l'utilisation d'un parasoleil est toujours recommandée.





L'emploi des objectifs

Changement d'objectifs

1 Assurez-vous que le levier pour la mesure à diaphragme fermé ne soit pas verrouillé. Si ce levier est mis en position de mesure à diaphragme fermé ou s'il est verrouillé, un repère rouge apparaît à l'intérieur de la monture de l'appareil. Dans ce cas, le levier commandant le diaphragme automatique ou manuel à l'arrière de l'objectif ne pourra être relié à sa partie correspondante dans l'appareil et la présélection du diaphragme ne fonctionnera pas.

2 Retirez l'objectif du boîtier en tournant la bague à baïonnette de l'objectif jusqu'à ce que le repère rouge situé sur l'objectif coïncide avec le repère rouge placé sur la monture de l'appareil.

3 Lorsque vous désirez monter l'objectif, faites coïncider les points rouges situés sur l'objectif et sur la monture de l'appareil; puis, insérez l'objectif et bloquez-le en tournant la bague à baïonnette sur la droite. Prenez soin, au préalable, de tourner la bague à baïonnette suffisamment à gauche et d'aligner le point rouge sur l'ergot de guidage.

- Montez l'objectif rapidement et à l'ombre. Votre film peut être voilé si vous laissez le boîtier sans objectif.
- Lorsque vous retirez un objectif, protégez les différents leviers à l'arrière par un bouchon d'objectif.
- Lorsque vous laissez votre appareil pendant un certain temps sans objectif, protégez le miroir avec un bouchon de boîtier.

Fonctions des leviers de l'objectif

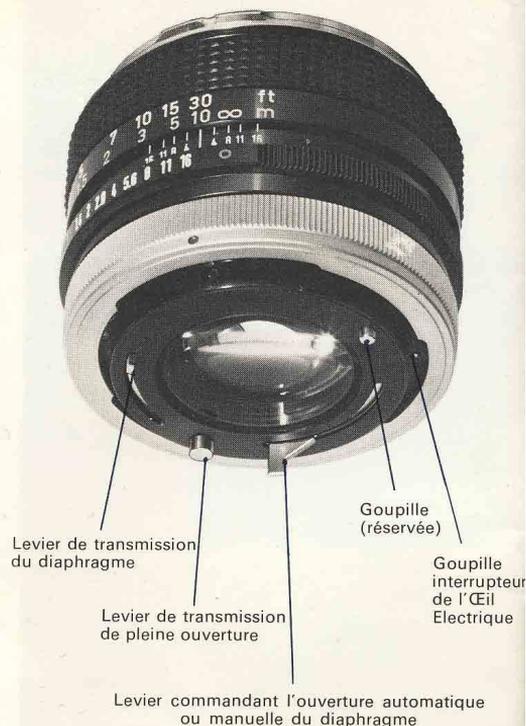
Levier de transmission du diaphragme: il transmet le diaphragme présélectionné de l'ouverture automatique au boîtier. Il travaille en un mouvement aller et retour. Lorsque la bague de présélection du diaphragme est placée sur le repère «0» pour l'exposition automatique, le levier de transmission n'est plus couplé à cette bague. Lors de l'emploi du servoviseur EE l'ouverture du diaphragme est réglée automatiquement. Le levier de transmission du diaphragme est muni d'un cran d'arrêt de sorte qu'il se trouve toujours en position de départ lorsque la bague à baïonnette de l'objectif est tournée en position de montage.

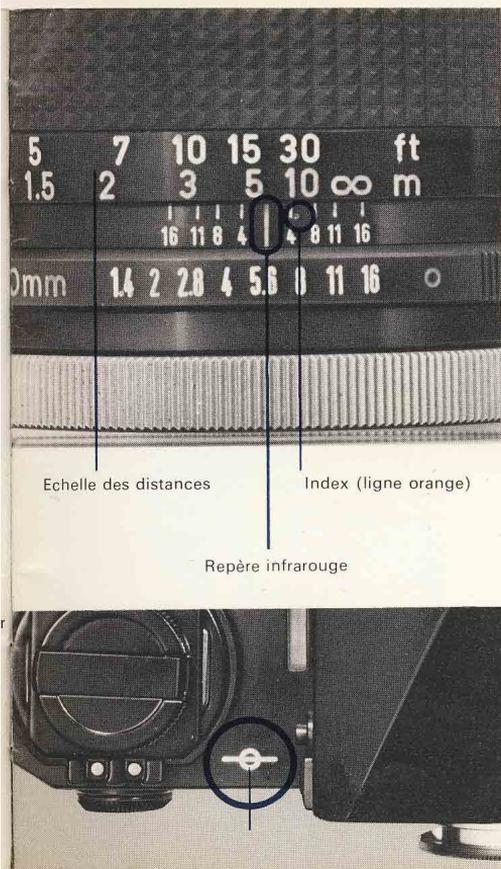
Levier de transmission de pleine ouverture: il transmet l'ouverture maximale des différents objectifs au boîtier. Il compense également les erreurs provenant de la mesure à pleine ouverture.

Levier commandant l'ouverture automatique ou manuelle du diaphragme: il ferme le diaphragme jusqu'à la valeur présélectionnée. Crochez-le du côté droit lorsque vous désirez travailler avec diaphragme fermé.

Goupille-interrupteur de l'Œil Electrique: lorsque vous réglez l'ouverture du diaphragme sur le repère vert pour l'exposition automatique, l'objectif ne peut être monté que sur l'appareil F-1; si par contre l'objectif est monté sur un appareil autre que le F-1, vous ne pouvez régler la bague des diaphragmes sur le repère vert.

Goupille: réservée.





Echelle des distances

Cette échelle indique la distance qui sépare le sujet visé du plan du film. Elle est très importante pour la détermination de la profondeur de champ, pour la photographie au flash et pour la photographie à l'infrarouge.

- Le réglage correct de cette échelle se fait par le centre du chiffre s'il est unique, par le milieu du nombre s'il y a 2 chiffres.

Repère infrarouge

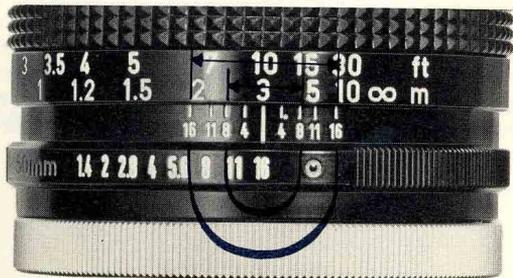
Pour la photographie à l'infrarouge, une correction sur l'échelle des distances s'impose du fait que la longueur focale des rayons infrarouges diffère légèrement de celle des rayons visibles. Effectuez la mise au point d'abord de la manière normale et ajustez ensuite la distance obtenue sur le repère infrarouge «.» rouge. Si par exemple, après la mise au point l'échelle des distances est réglée à 10 m, déplacez simplement le chiffre 10 sur la position «.». La position «.» du F-1 nécessite l'utilisation de films d'une sensibilité dans les longueurs d'ondes extrêmes, de 800 μ , tels que Kodak IR 135 avec filtre Wratten 87.

Repère du plan du film

Pour procéder à une mise au point de la distance très exacte, vous mesurez la distance à partir du repère du plan du film et vous la reportez sur l'échelle des distances.

L'échelle des profondeurs de champ

L'échelle des profondeurs de champ délimite la zone qui sera nette sur votre film. Cette zone dépend des facteurs suivants: la profondeur de champ sera d'autant plus grande que l'ouverture du diaphragme sera plus petite, que le sujet sera plus éloigné et que la focale de l'objectif sera plus courte; la profondeur de champ sera d'autant plus courte que l'ouverture du diaphragme sera plus grande, que le sujet sera plus rapproché et que la focale de l'objectif sera plus longue. Si vous utilisez, par exemple, un objectif de 50 mm, vous effectuez la mise au point sur une distance de 3 m et vous fermez le diaphragme jusqu'à $f/8$, la profondeur de champ s'étendra approximativement de 2,3 m à 4,3 m. Si l'ouverture du diaphragme est fermée à $f/16$, votre image sera nette entre 1,9 m et 7,6 m à partir de l'appareil. La zone de netteté change donc selon l'ouverture du diaphragme.



Objectif 50 mm F 8

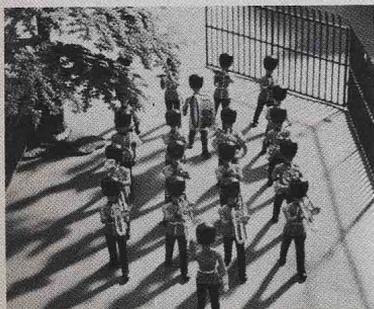
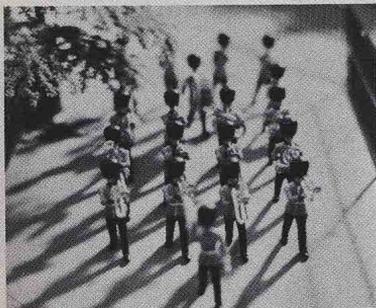
Profondeur de champ 2,3–4,3 m
Mise au point à 3 m



Objectif 50 mm F 16

Profondeur de champ 1,9–7,6 m
Mise au point à 3 m





- Les objectifs FD permettent de contrôler la netteté de l'image dans le viseur en fermant le diaphragme au moyen du levier commandant la fermeture du diaphragme.
- Parfois, on peut observer de petites bulles d'air dans un objectif. Celles-ci n'influencent ni la netteté de l'image, ni le pouvoir de résolution de l'objectif.

Monture d'objectif FD (Objectifs des séries FL et R)

Tous les objectifs Canon FD et FL, munis de la monture FD et FL, s'adaptent sur le Canon F-1, excepté le FLP 38 mm F 2,8.

- Il est également possible d'utiliser les objectifs R du Canonflex. Le réglage du diaphragme doit toutefois s'effectuer manuellement, du fait que le mécanisme de présélection du diaphragme n'est pas le même.

Fixation du miroir en position relevée

Lors de l'utilisation de certains objectifs super grand-angle, le miroir du Canon F-1 doit être fixé en position relevée. En micro-photographie, le miroir est fixé après la mise au point de l'image afin d'éviter des vibrations.

Pour fixer le miroir en position relevée, vous placez le levier de verrouillage du miroir sur la position «M». Le diaphragme devra alors être réglé manuellement.

Le miroir peut être fixé indépendamment de l'avancement du film et de l'obturateur.

Une mesure réflex n'est plus possible lorsque le miroir est fixé en position relevée; la distance doit être évaluée approximativement à l'œil; d'autre part, on ne peut utiliser la vitesse d'obturation de 1/2000 sec. Couvrez toujours l'objectif lorsque le miroir est fixé; le film peut être voilé si l'objectif reste trop longtemps sans bouchon.

- Après avoir utilisé le dispositif de blocage du miroir, assurez-vous que le levier de verrouillage se trouve de nouveau dans sa position initiale, sinon la mise au point de la distance ne sera plus exacte.
- Si vous photographiez avec un objectif FL 19 mm F 3,5, le miroir doit être fixé et l'usage du viseur spécial prévu pour cet objectif sera nécessaire.





Bouchon d'objectif

Pour retirer le bouchon d'objectif, vous pressez sur les deux boutons dont il est muni. Pour fixer le bouchon, vous procédez de la même façon.

Ce bouchon peut également être fixé sur les filtres possédant un filetage.



Parasoleil

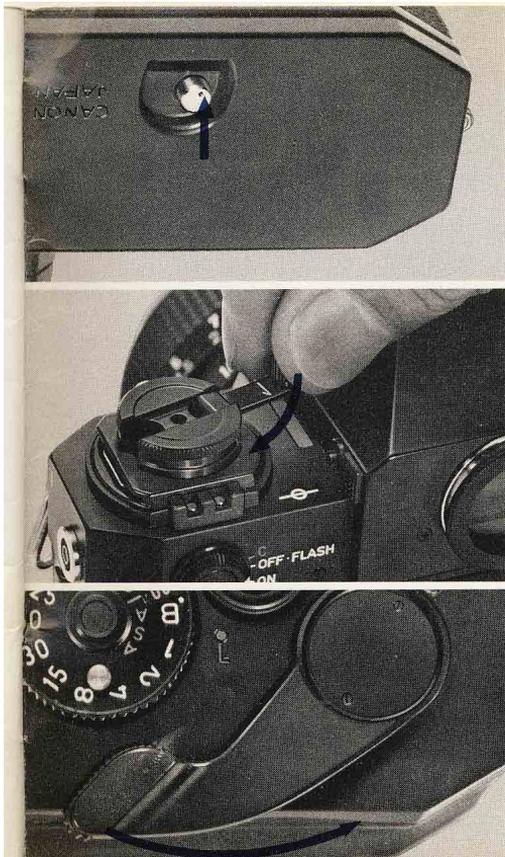
Pour monter le parasoleil sur l'objectif, vous l'ajustez avec la bague à baïonnette se trouvant à l'avant de l'objectif et vous le tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Le parasoleil peut être logé dans l'étui en cuir de l'appareil, à l'exception de certains parasoleils prévus pour des objectifs grand-angulaires et standards. Pour ce faire, vous le mettez à l'envers, vous l'ajustez avec la bague à baïonnette, et vous le tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Emploi du déclencheur à retardement

- 1 Actionnez le levier d'armement du film.
 - 2 Tournez le levier du déclencheur à retardement (levier de mesure par diaphragme fermé) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à l'arrêt.
 - 3 Pressez sur le bouton déclencheur. Le déclenchement de l'obturation sera retardé d'environ 10 sec.
- Assurez-vous que le levier d'armement du film est actionné jusqu'à l'arrêt; sinon le déclencheur à retardement se mettra en route mais l'obturateur ne se déclenchera pas.
 - Vous pouvez utiliser le levier de mesure par diaphragme fermé, même si vous l'avez actionné auparavant comme levier du déclencheur à retardement.
 - Le levier du déclencheur à retardement peut reprendre sa fonction de levier de mesure à diaphragme fermé, sitôt qu'il retourne dans sa position originale.
 - Si le levier du déclencheur à retardement est armé pendant que le miroir est fixé dans sa position relevée, le miroir descendra. De ce fait, il est recommandé de ne fixer le miroir dans sa position relevée, qu'après avoir armé le levier du déclencheur à retardement.





Doubles expositions

Le Canon F-1 est conçu de telle façon, que des expositions doubles faites par mégarde, ne sont pas possibles. Néanmoins, des surimpressions peuvent être réalisées, si on le désire, en opérant de la manière suivante:

1 Après la première exposition, enfoncez le bouton de débrayage du film.

2 Tout en surveillant le repère que porte ce bouton, rebobinez le film au moyen de la manivelle.

3 Arrêtez le rebobinage lorsque le repère a effectué 1/2 d'un tour entier, c'est-à-dire 180°.

4 Tenez légèrement la manivelle de rebobinage et actionnez le levier d'armement; dès que vous sentez une résistance, lâchez-la.

5 Actionnez le levier d'armement du film, et l'appareil sera prêt pour l'exposition suivante.

- En répétant cette manœuvre, vous pourrez faire autant de surimpressions que vous le désirez. Mais attention, le compteur d'images continuera d'avancer.

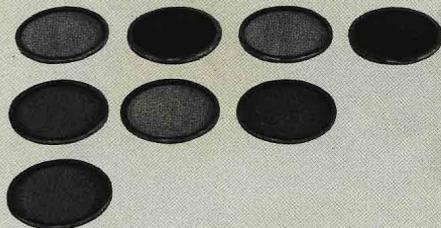
- Lors du rebobinage, assurez-vous que le bouton de rebobinage ne tourne pas plus d'un demi-tour.

- Concernant le paragraphe n° 3 ci-dessus, si votre appareil porte un point rouge sur le bouton de rebobinage, arrêtez le rebobinage lorsque le point rouge a accompli 7/8 de tour.

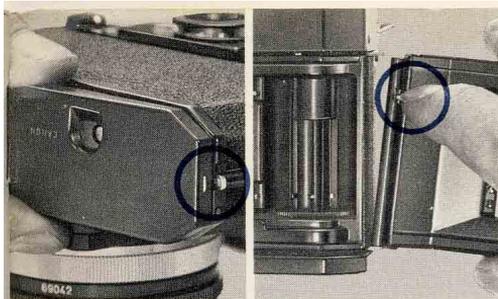
Filtres

Genre de filtres	Caractéristiques des filtres
○ ● UV	Absorbe uniquement les rayons ultra-violet; particulièrement efficace au bord de l'eau et en montagne. Recommandé pour la photographie en couleur.
○ Y1	Augmente le contraste des films noir/blanc. Fait ressortir les nuages et rend le ciel plus foncé. Le jaune et le rouge apparaissent plus clairs.
○ Y3	
○ O1	Rend le bleu très foncé, le jaune et le rouge beaucoup plus clairs. Augmente les contrastes, tout spécialement pour les prises de vues de paysages lointains.
○ R1	Donne de très forts contrastes. Peut également être utilisé avec un film infrarouge.
○ G1	Empêche que le rouge tourne radicalement au blanc. Le ciel et les portraits auront une tonalité plus lumineuse, les images de verdure plus de fraîcheur.
○ ● ND 4 ND 8	ND 4 réduit le volume de la lumière 4 fois, ND 8 8 fois. Aucune influence sur la reproduction des couleurs.
● Skylight	Harmonise le bleu du ciel et les ombres.
○ CCA 4	Pour l'utilisation de films « lumière du jour » par temps couvert.
● CCA 8	Pour l'utilisation des films « Universels » (couleur négatif), par temps couvert ou de films « lumière artificielle » lors de prises de vues de lever ou de coucher du soleil.
● CCA (12)	Pour l'utilisation à la lumière du jour, de films « lumière artificielle ».
● CCB 4	Pour l'utilisation de films « lumière du jour » lors de prises de vues de lever ou de coucher du soleil.
● CCB 8	Pour l'utilisation de films « lumière du jour » avec des ampoules flash blanches.
● CCB (12)	Pour l'utilisation de films « lumière du jour » à la lumière artificielle.

○ = film noir et blanc ● = film en couleur

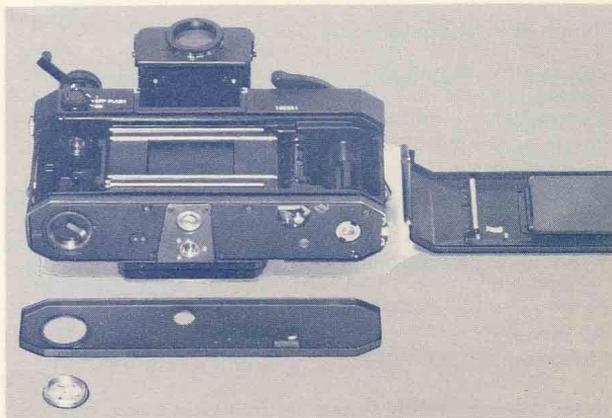


Il existe différentes sortes de filtres dont les pas-de-vis correspondent à ceux des objectifs que l'on utilise pour obtenir des effets spéciaux avec des films noir/blanc ou en couleur. Le système de mesure de la lumière à travers l'objectif du Canon F-1 ne nécessite aucune compensation de facteur de prolongation lors de l'utilisation des filtres.



Plaque de base et couvercle arrière

La plaque de base peut être retirée pour l'utilisation du moteur. Pour cela, vous dévissez le couvercle du logement de la pile et vous enlevez totalement la plaque de base. Vous pouvez également détacher le couvercle arrière pour monter le dos-magasin 250 vues, en pressant sur l'ergot de la charnière.



Objectifs interchangeables et accessoires

Le système du Canon F-1 est universel et vous offre une gamme étendue d'objectifs interchangeables de 7,5 mm à 1200 mm. De plus, 180 accessoires sont disponibles, comprenant le moteur, le servoviseur EE, le viseur amplificateur T et le dos-magasin 250. La combinaison de ces accessoires vous permet de travailler dans tous les domaines de la photographie. Choisissez les objectifs interchangeables et les accessoires selon vos besoins.

Objectifs interchangeables Canon

FISHEYE 7,5 mm F 5,6	FD 100 mm F 2,8
FD 17 mm F 4	FD 135 mm F 3,5
FD 24 mm F 2,8	FD 135 mm F 2,5
FD 28 mm F 3,5	FD 200 mm F 4
FD 35 mm F 3,5	FD 300 mm F 5,6
TS 35 mm F 2,8AL (à déplacement horizontal et vertical)	FD 55-135 mm F 3,5
FD 35 mm F 2	FD 100-200 mm F 5,6
FL 50 mm F 3,5 (Macro)	FL 85-300 mm F 5
FD 50 mm F 1,8	FL 400 mm F 5,6
FD 50 mm F 1,4	FL 600 mm F 5,6
FD 55 mm F 1,2	FL 800 mm F 8
FD 55 mm F 1,2AL	FL 1200 mm F 11

Notice: Quelques objectifs ne sont pas encore disponibles, mais apparaîtront prochainement sur le marché.



Accessoires

Etui en cuir pour F-1, avec 1,4
Etui en cuir pour F-1, avec 1,2
Servoviseur EE
Viseur amplificateur de posemètre T
Viseur rapide
Capuchon de visée
Viseur prismatique (livré avec le boîtier)
Viseur d'angle B
Loupe de visée
Lentilles correctrices de dioptries (7 types)
Verres de visée (4 types)
Œilleton
Bouchon de l'oculaire
Moteur
Dos-magasin 250 vues
Connecteur de batterie MD
Bobines 250 vues
Cartouche 250 vues
Télécommande à câble MD
Boîtier d'alimentation batterie
Magasin de pile MD
Batterie NiCd 500 FZ
Chargeur pour batterie NiCd 500 FZ
Speedlite 500 A
Coupleur de flash D
Boîtier d'alimentation batterie 500 A
Support d'appareil F

Sacoche universelle G-1
Courroie d'appareil 5
Statif de reproduction 4
Dispositif de mise au point M 100
Lentilles de rapprochement 48 mm 240, 450
Lentilles de rapprochement 55 mm 240, 450
Lentilles de rapprochement 58 mm 240, 450
Parasoleil B W-55-A
Parasoleil B W-55-B
Parasoleil B S-55
Parasoleil B T-55
Parasoleil B S-58
Bouchon d'objectif C 55
Bouchon d'objectif C 58
Bouchon d'objectif arrière
Flash Speedlite 102
Flash V 3
Câbles déclencheurs souples
Soufflets FL, M
Tubes d'extension M
Bagues macro-photo FL 55, 58
Bagues de conversion A, B
Duplicateur de diapositives
Adaptateur pour micro-photo
Ensemble micro-photo F
Colonne à plateau 3 F
Statif de reproduction F

Blocage du levier pour
mesure de la lumière à
diaphragme fermé/
Levier de verrouillage du
miroir en position relevée
Levier de mesure par diaphragme
fermé (retardateur)

Levier commandant la
fermeture du diaphragme

Levier de transmission de
l'ouverture du diaphragme

Ergot de transmission de
l'ouverture maximale

Bague d'adaptation des lentilles
correctrices de dioptrie

Contact pour flash électronique

Prise de flash

Interrupteur du posemètre

Contact pour la commande
du flash automatique

Logement de la pile

Œilleton de visée

Couvercle arrière

Bouton de débrayage
pour le rebobinage

Douille filtrée pour trépied

Numéro du boîtier de l'appareil _____

Numéro de l'objectif _____

Date de l'achat _____

Nom du magasin _____

Entretien et nettoyage de l'appareil

L'humidité et la poussière nuisent au bon état de votre appareil. Si vous ne l'utilisez pas pendant une certaine période, il est recommandé de le sortir de son étui et de placer à son côté du silicagel ou tout autre produit similaire. Lorsque vous utilisez votre appareil lors d'une journée pluvieuse ou au bord de la mer, l'humidité et l'eau salée peuvent causer des tâches, de la rouille et de la corrosion. Utilisez une brosse douce pour enlever la poussière et un linge doux et sec pour enlever les tâches.

- Dans les régions où règne un très grand froid, n'exposez votre appareil à l'extérieur qu'au moment où vous allez l'utiliser. Exposez-le graduellement à l'air extérieur de façon à ce que l'objectif ne se couvre pas de buée. Dans les pays chauds, ne laissez pas votre appareil à l'intérieur de votre voiture ou directement exposé aux rayons du soleil, sinon la chaleur risque d'endommager la cellule CdS.

Nettoyage de l'objectif

Utilisez un soufflet ou un pinceau pour enlever la poussière sur l'objectif. Si par mégarde vous posez vos empreintes digitales sur l'objectif, nettoyez-le par mouvements circulaires à l'aide d'un chiffon doux et sec que vous aurez enroulé autour d'un batonnet et légèrement imbibé d'alcool ou d'éther.

CANON INC.

9-9, Ginza 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japan

CANON U.S.A., INC.

64-10 Queens Blvd., Woodside, New York 11377, U.S.A.

CANON OPTICS & BUSINESS MACHINES CO., INC.

3113 Wilshire Blvd., Los Angeles, California 90005, U.S.A.

CANON AMSTERDAM N.V.

Gebouw 70, Schiphol Oost, Holland

CANON LATIN AMERICA, INC.

Apartado 7022, Panama 5, Panama

France:

International Photo

144, avenue des Champs-Élysées
Paris 8

Tél. (01) 359 50 06

Agence générale pour la Suisse:

Lotard S.A.

94, rue des Eaux-Vives
1207 Genève

Agence générale pour la Belgique:

Geo Wehry & Cie S.A.

Rue Grisar 46
Bruxelles 1070

Tél. (02) 23 80 16

